LOS PROBLEMAS DEL FUTBOL ALEMAN

# Se confirma que en la pasada Liga diversos jugadores fueron objeto de soborno

**Bonn, 5. (Crónica de nuestro redactor.) — El «escándalo de la corrupción» está rebrotando con fuerza aniquiladora en el fútbol alemán. Por vez primera existen pruebas irrefutables —la confesión de parte— de que en la pasada Liga (por lo menos) se registraron sobornos de jugadores.**

**Como se recordará, el asunto comenzó el pasado 6 de junio cuando el presidente del Kickers Offenbach —un importador de fruta de no lejana vinculación al fútbol español, Horst Gregorio Cañellas— denunció a los cuatro vientos varios arreglos de partidos y «compra» de jugadores, manejos todos que determinaron el descenso de su club a segunda división.**

### Cuatro sanciones y mucho escepticismo

**Y aunque Cañellas adujo pruebas —cintas con grabaciones de conversaciones telefónicas—, dio nombres y algunos de los por él acusados no se libraron del todo bien, su acusación fue acogida con forzado escepticismo en primer lugar, porque al haber hecho la denuncia al final de la Liga, con su club condenado al descenso. Aquello parecía el derecho al pataleo.**

**Y en segundo —y soberano lugar— porque lo más cómodo era capear el temporal. Pro forma se llevó a cabo una investigación y una misteriosa deliberación, a las cuales la prensa no pudo asistir, y tras varias semanas el asunto acabó con la inhabilitación prácticamente a perpetuidad de los tres jugadores denunciados por Cañellas —Manglit, Patzke y Wild— así como la del mismo Cañellas.**

### Consternación y confusión

**Ahora, apenas a dos semanas del comienzo de la nueva temporada, resulta que Cañellas tenía razón. El presidente del C. de F. Stuttgart le pidió a Cañellas un artículo sobre el asunto de los sobornos para el boletín del club y el directivo inhabitado respondió con un «lo siento», pero ustedes también están implicados. Y para que no le tildaran de nuevo de exagerado citó un nombre, el defensa Hans Arnold, de cuya «venta» Cañellas se había enterado por una misteriosa carta anónima.**

**El presidente del Stuttgart, el senador Weitpert no quiso quedar en entredicho y convocó a un interrogatorio público a tres de sus jugadores. Arnold se explicó mal, se confundió, se contradijo y finalmente, a solas con Weitpert, terminó por confesar: se había dejado sobornar para perder el último partido de Liga contra el Arminia Bielefeld. Recibió por ello 45.000 marcos —unas novecientas mil pesetas— que repartió con otros dos jugadores del equipo. Y Arnold no solo confesó, sino que reafirmó todo esto ante el investigador de la Federación Alemana de Fútbol —Kindermann—, un abogado y Weitpert.**

**No hace falta decir las caras largas que reinan en la Federación y entre los clubs. Porque con esta confesión —que los otros dos «sobornados» y el sobornador, ex jugador del Arminia Bielefeld, niegan como es de rigor— se confirma la confabulación de que hablaba Cañellas y en la que se citaba también al Arminia. Si ello fuera realmente cierto, si la pasada Liga fue todo un amaño a expensas del público y los, pocos o muchos, deportistas de buena fe que siguen en el fútbol ¿quién es el que realmente ha de descender, quiénes son los clubs, los directivos y los jugadores que han de acompañar a Cañellas en la inhabilitación a perpetuidad?**

### ¿Son estas las raíces del mal?

**No es descriptible la confusión actual. Se pone en tela de juicio la misma competencia de la Federación para juzgar un asunto de tanta envergadura y en el cual están en juego tantos y tan grandes intereses. Parece que la justicia ordinaria es más adecuada en este caso. Sin olvidar los muchos que desean una revisión de toda la temporada pasada y los muchos más que desean que se remueva cuanto menos.**

**Y mientras se espera con expectación el desenlace del caso, la gente se pregunta angustiada dónde está el mal que en ocho años escasos (los que tiene el profesionalismo en el fútbol alemán) ha podido llevar un deporte al borde del «gangsterismo». La respuesta inmediata parece ser: el dinero. Si en el fútbol todo gira en torno a los ingresos, lo lógico es que de una forma u otra se arregle todo con dinero.**

**Quizá —como se apunta ya— la raíz del mal esté en esta concepción simplista del deporte en la que no existe más meta que la victoria. Este culto al éxito, esta desorbitación morbosa del vencedor, tiene que desembocar forzosamente en una aberración, sea ésta el soborno o la presentación del puntapié bien dado como la sublimación de la gloria nacional.**

**Y los espectadores parecen haberlo empezado ya a entender así en la República Federal. Desde que el escándalo de la «corrupción» se ha enseñoreado del fútbol, en las carreras de caballo se ha observado que la asistencia de público se ha incrementado en un 28 por ciento. Humorísticamente, la asociación de carreras de caballos de Colonia ha insertado un anuncio en una publicación deportiva dando cuenta del hecho y terminando el texto con la frase: «Gracias, señor Cañellas». — VALENTIN POPESCU.**

## Falleció el padre del presidente del Deportivo Coruña

La Coruña, 5. — Hoy falleció en esta capital don Antonio González Blanco, que contaba 69 años de edad, industrial, padre del presidente del Deportivo Coruña y vicepresidente de la Federación Española de Hockey, Antonio González Fernández.

Durante toda la mañana y tarde de hoy, en el domicilio del señor González Fernández se recibieron numerosos testimonios de condolencia desde distintas poblaciones españolas.

Los actos de sepelio tendrán lugar a las doce de mañana viernes. — Alfil.

*N. de la R. — Transmitimos nuestra sincera condolencia a don Antonio González Fernández y demás familiares por la irreparable pérdida que le aflige.*

## Granollers y Barcelona jugarán el día 21

El día 21 del corriente mes, con un partido Barcelona - Granollers será iniciada la temporada, y con ella las costosas reformas efectuadas, gracia sa la labor de equipo de la Junta Directiva, con algunos cambios operados en la misma.

Ya ha sido presentada la nueva plantilla para la próxima temporada, para la que se cuenta con: Botey, Roca, Quico, Barnils, Sagrera, Mainou, Cot, Julián, García - Pey, Castillo, Margós, Boada y Moret, antiguos defensores de los colores del C. D. Granollers, a los que hay que agregar a los nuevos incorporados: Aguilar (portero), procedente del Badalona; Campos (defensa), del Barcelona Atlético; Cortés (medio), del Cardedeu; Olivé (extremo), del Mataró, y Calderer (delantero), que procede del Manresa. Y don Manuel Sabater ejercerá de delegado federativo. — **SALAMERO.**

## Hoy, primer partido del Trofeo «Ciudad de La Línea»

### Se enfrentarán el Málaga y el Rapid de Viena

La Línea de la Concepción (Cádiz). — En el despacho de la primera autoridad municipal de esta ciudad, y con asistencia de la comisión organizadora del «II Trofeo Ciudad de La Línea», se ha llevado a cabo la designación de los árbitros que dirigirán los encuentros a disputar en dicho torneo. Son los siguientes:

Viernes, día 6, a las diez y media de la noche, partido Málaga-Rapid de Viena, dirigido por el colegiado castellano Camacho.

Día 7, a las diez y media de la noche: partido Celta de Vigo-Dynamo de Bucarest, dirigido por el colegiado andaluz Navarrete.

Día 8, a las siete y media de la tarde, encuentro de «Consolación», dirigido por el colegiado valenciano Segrelles. Y a las once de la noche, encuentro final del Torneo, dirigido por Camacho.

El Málaga alineará este equipo contra el Rapid: Goicoechea, Montero, Arias, Monreal, Viberti, Martínez, Alvarez, Miguelí, Roldán, Vilanova y Pons. — Alfil.

Micro-Ventiladores
CENTRIFUGOS
ASPAS METALICAS.
KELVIN S. L.
CAUDAL DE AIRE 75 y 90 m.³/HORA
Rodabolas
Av. J. Antonio, 600
Tels. 222 69 18 - 222 82 66
BARCELONA-7



trofeo
NUEVA REVISTA DEPORTIVA

En agosto:

LA CIENCIA ABRE BRECHA EN FAVOR DE LOS CAZADORES
Un sensacional reportaje sobre cruces insospechados de perdices, faisanes, codornices, gallinas, al servicio de la repoblación cinegética.

RETELES Y PACIENCIA PARA LA PESCA DEL CANGREJO
Detallada información sobre todo lo que hay que saber del popular «astacus».

¿ESTAN EN RHODESIA LAS MINAS DEL REY SALOMON?
Una historia nueva, diferente, sobre las ruinas de Zimbabwe.

Y otros reportajes para los aficionados a la pesca, caza, safari, pichón y tiro.

YA ESTA A LA VENTA EN QUIOSCOS Y LIBRERIAS -:- 30 PTS.

Redacción, Administración, Publicidad y Suscripciones:
Serrano, 61. Teléfonos 225 17 10 y 275 94 08. Madrid - 6.


## Altas, bajas y cambios de clubs

### Jugador paraguayo a España y al Español

Asunción. — El futbolista paraguayo Ramón Lugo viajó a España, a fin de incorporarse en nuestro país al Español de Barcelona, al que fue transferido. Ramón Lugo, calificado guardameta perteneciente a «Sol de América», de Asunción, pasará de esta forma al mencionado equipo barcelonés. — Alfil.

### Fichajes de la Gimnástica de Torrelavega

Torrelavega (Santander). — El defensa lateral José Luis y el interior Echevarría, de 20 y 22 años, respectivamente, jugadores del Guecho, firmaron por la Gimnástica de Torrelavega, que en estos momentos lleva a cabo una gran operación de fichajes con el objetivo de alcanzar la próxima temporada el ascenso a Segunda División. También ficharon Odriozola, que jugó en el Pontevedra y en el Racing Santanderino, y Yosu, procedente del Calvo Sotelo. — Alfil.

### Entrenador desinteresado

Segovia. — Las cantidades que vaya cobrando el entrenador del equipo Gimnástica Segoviana C. F., don Mariano Sanz Aceves, las irá destinando a instituciones benéficas, según ha declarado a los medios informativos. — Logos.

### Jiménez seguirá en el Celta

Vigo. — Quedaron ultimadas las negociaciones entre el Celta y su jugador Jiménez. Este jugador firmó contrato por dos temporadas más, y mejoró su ficha anterior en 75.000 pesetas.

Jiménez juega de extremo izquierdo, cuenta 29 años y en la temporada anterior disputó un total de 34 encuentros oficiales con el Celta. Salió con el Celta en viaje a la Línea de la Concepción, para enfrentarse al Dinamo de Bucarest. En este primer encuentro del torneo «Línea de la Concepción». — Alfil.

### Fichajes del U. P. Langreo

Sama Langreo (Oviedo). — El Unión Popular de Langreo hará frente, en principio, a la Segunda División de Liga, con tan sólo quince jugadores en su plantilla. La junta directiva gestiona la cesión de algún otro jugador, y para ello se ha dirigido a las juntas directivas del Sevilla, Granada y Real Madrid.

Esta temporada han formalizado su contrato con el Langreo y figuran en su reducida plantilla Casimiro, que procede del Salamanca; Ricardo, del Turón; Prieto, del Real Gijón; Ricardito, del Pola de Laviana. — Alfil.

## Don Santiago Fontanals, futuro presidente del Tarrasa

Tarrasa. — El industrial textil Santiago Fontanals será, probablemente, el nuevo presidente del Club de Fútbol Tarrasa, con lo que finalizará la prolongada crisis existente en la directiva de esta entidad.

El probable nuevo rector del Tarrasa ha llegado a un acuerdo con los directivos responsables del club a fin de aceptar la presidencia del mismo si obtiene el consentimiento de los socios en la asamblea general que se celebrará el día 10 de agosto. — Alfil.

## La plantilla del C. de F. Calella

**Calella. (De nuestro corresponsal.)** — Ha tenido lugar la presentación oficial de los integrantes de la plantilla de jugadores del Club de Fútbol Calella.

El presidente del club, don Enrique Teixidor, les dirigió breves palabras, exhortándoles a superar los éxitos alcanzados en la pasada temporada al quedar clasificados entre los primeros equipos de Tercera División, pidiéndoles todo su empeño para que sea un hecho ascender a Segunda, máximo anhelo de socios y directivos.

La plantilla del Club de Fútbol Calella ha quedado constituida por los siguientes jugadores: Coll, Cruz, Madir, Tuset, Balcells, Cristóbal, Doldán, Vall, Sánchez, Lucho, Benítez, Mingorance, Balaguer, Guevara, Carreras, Gil Sáiz y Lazsli Kubala. — **D. MIR.**

## Sorteo de partidos para el Trofeo Ciudad de Hospitalet

### Granada-Real Zaragoza y Hospitalet-Español, en la primera jornada

Efectuado el sorteo de los equipos participantes en el «IV Trofeo Ciudad de Hospitalet», han quedado emparejados para la primera jornada, que tendrá efecto el próximo día 14, de la siguiente manera: Granada-Real Zaragoza y C. D. Hospitalet-R. C. D. Español.

Los vencedores de ambos encuentros se enfrentarán el día 15, por la noche, para adjudicarse el trofeo. Previamente se celebrará el partido para designar el tercer y cuarto clasificado entre los dos perdedores en la primera jornada.

## I Trofeo de Germanor «La Sureda», se disputará el domingo en Gualba

Gualba. (De nuestro corresponsal.) — El domingo, día 8, a las 6 de la tarde, se celebrará un partido de fútbol en el nuevo campo del Pinatar. Los equipos estarán formados, respectivamente, por vecinos y veraneantes de Gualba que disputarán este primer trofeo de hermandad «La Sureda», gentilmente cedido por el señor Durán, propietario de la finca «La Sureda». Además del trofeo para el equipo ganador, todos los jugadores recibirán una medalla conmemorativa.

Siguiendo el mismo ritmo, el próximo año se disputará un trofeo entre infantiles. — **Vicent R. FAUSTO.**

BALONMANO

## Esta tarde, presentación del C. de F. Barcelona

A las 7.15 de la tarde de hoy viernes, en La Masia, sede del C. F. Barcelona, la sección de balonmano del club azulgrana presentará a los medios informativos de nuestra ciudad a los jugadores de la plantilla del equipo de la División de Honor para la nueva temporada, que está prevista en su comienzo para el día 5 de septiembre próximo. El acto será presidido por don Agustín Montal.

### El B. M. Granollers, la presentará a su vez el próximo lunes

La Junta directiva del B. M. Granollers ha fijado para el próximo lunes, día 9 del actual mes, a las 9.30 de la noche, la presentación de su equipo de jugadores de la División de Honor para la próxima temporada. Dicha presentación tendrá lugar en la pista descubierta del Club vallesano.

ESQUI NAUTICO

### Ante el próximo Trofeo Internacional «Patufet»

El próximo domingo se celebrará en el lago de Bañolas la segunda edición del Trofeo Internacional «Patufet», competición de esquí náutico que organiza la Federación Española de esta especialidad para jóvenes nacidos a partir del año 1957.

## Montañismo: Accidentes de escalada en los Alpes

### Tres franceses muertos en el macizo de Mont Blanc

Chamonix, 5. — Tres alpinistas franceses encontraron la muerte en la aguja de Chardonnet, de 3.824 metros, en el macizo del Mont Blanc.

Los tres alpinistas, dos hombres y una joven, habían pasado la noche del lunes al martes en el refugio «Alberto I» en compañía de otros compañeros que, vista la incertidumbre del tiempo reinante, juzgaron más prudente renunciar a la escalada. Los tres alpinistas: el abad Dumas, un estudiante de 23 años y la muchacha, debían haber regresado al refugio a las 15 horas del martes. Al no tener noticias de ellos, sus compañeros dieron aviso al servicio de socorro en alta montaña de Chamonix.

El helicóptero de la protección civil localizó los tres cuerpos inmóviles a 400 metros de la cima. Se cree que los escaladores fueron alcanzados por una violenta tormenta que se abatió el martes sobre toda la región. — Alfil.

### Caída mortal de una joven italiana

Sion (Suiza). — Una joven alpinista italiana, Fulvia Donetti, de 17 años, natural de Grignasco, sufrió una caída mortal en el monte Rosa. El accidente se produjo en el descenso, al precipitarse en una grieta de diez metros. — Alfil.

## Baloncesto: Dificultades económicas del C. B. Santa Coloma

Santa Coloma de Gramanet. (De nuestro corresponsal.) — El Club Baloncesto Santa Coloma, que en la pasada competición ascendió a la Segunda División nacional, acaba de celebrar asamblea general extraordinaria, para dar cuenta de su situación deportiva y económica. En el curso de la misma, fueron expuestos los problemas por que atraviesa la entidad, consistente en la carencia de recursos económicos para afrontar la temporada entrante en la categoría en que ha quedado encuadrado, y la falta de un terreno de juego adecuado que le permita desarrollar su actividad deportiva y aumentar sus ingresos.

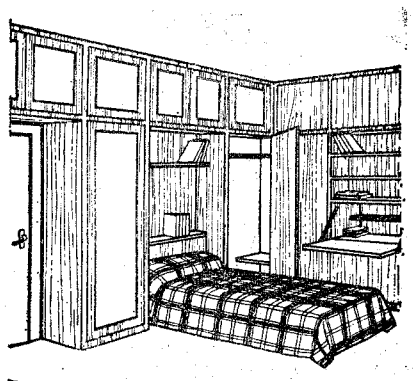
Actualmente esta entidad solamente cuenta con unos ciento cincuenta socios, cuyas aportaciones no nivelan ni en mucho los presupuestos de la entidad. Por el citado motivo, la junta del club puso los cargos a disposición de la asamblea, nombrándose una gestora al objeto de estudiar la posibilidad de que por parte del Municipio se hiciera posible el contar con un pabellón cubierto, al objeto de relevarles de la necesidad de tener que desplazarse a otros terrenos para la celebración de los encuentros en campo propio por carecer de tales instalaciones. En tal sentido parece ser que las gestiones han llegado a feliz término, y en tanto se lleva a la práctica la cobertura de las instalaciones polideportivas en el torrente de Can Gené, van a ser acondicionadas en forma provisional la pista de Can Sisteré, donde hasta ahora tenía dicho club sus actividades.

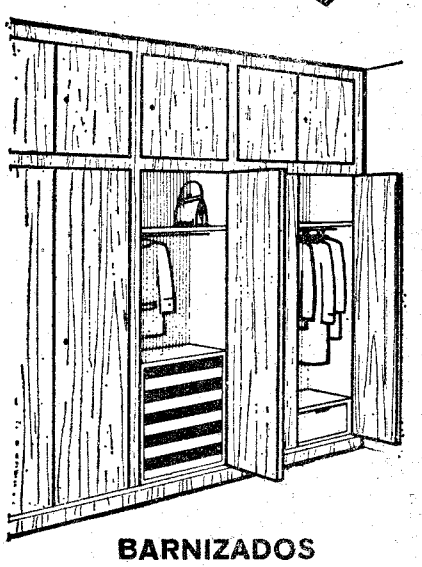
Partiendo de dicha base y en la posibilidad de contar con la colaboración de distintas corporaciones y entidades, se pretende dar un nuevo impulso a esta entidad deportiva, y en consecuencia en la misma asamblea se tomó el acuerdo de nombrar una nueva junta directiva, cuya presidencia fue confiada a don Manuel Tresserra de Echániz, quien a su vez se encargó de nombrar el resto de los elementos que integrarán la misma, con el fin de que la entidad de referencia pueda superar las dificultades inherentes al ascenso a la Segunda División. — **M. CASTELLON.**

## TIRO AL PLATO

Organizado por la Sociedad de Cazadores de Santa Eulalia de Ronsana, y con motivo de su FIESTA MAYOR, tendrá lugar el próximo domingo día 8 de agosto, a las diez de la mañana, en el campo de tiro de «El Brugué», una tirada general de platos con sustanciosos premios entre ellos varios jamones, cajas de champaña, longanizas, butifarras, pollos, conejos, etc., con un total que supera las 30.000 ptas., teniendo premio hasta el 27 clasificado, como años anteriores se espera una nutrida concurrencia.

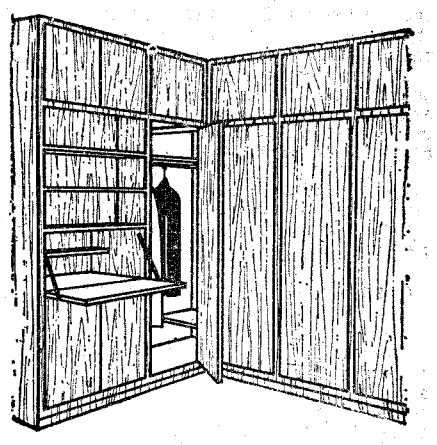

ARMARIOS ROPEROS
TODA MEDIDA

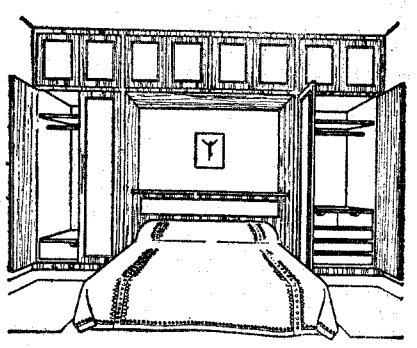


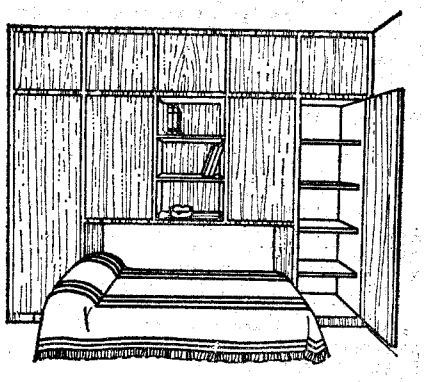


BARNIZADOS
TAPIZADOS
LACADOS

SALVADOR







llame o visite a

SALVADOR
VENTAS
LEPANTO, 250-252
TALLERES: Lepanto, 233
(entre Aragón y Valencia)
Teléfonos 226 29 52
225 25 16